

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная
Ассамблея



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
19-е заседание,
состоявшееся в четверг,
31 октября 1996 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 19-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ЭСПИНОСА (Мексика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/51/SR.19
17 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (А/51/12 и Add.1, А/51/206-S/1996/539, А/51/329, 341, 367 и 454)

1. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев), представляя свой доклад (А/51/12 и Add.1), говорит, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) несет ответственность за более чем 26 млн. человек, более половины которых составляют беженцы, а остальную часть – репатрианты, перемещенные внутри страны лица и население, пострадавшее в результате боевых действий. Во многих районах мира достигнут прогресс в деле выработки долгосрочных решений и по сравнению с 1995 годом отмечено некоторое сокращение численности перемещенных лиц, однако положение в мире по-прежнему остается весьма неустойчивым, и в ряде стран в результате вооруженных конфликтов появились новые беженцы. Мандат, предоставленный УВКБ Генеральной Ассамблеей более 45 лет тому назад, как и прежде, сохраняет свою действенность.

2. Как доноры, так и страны убежища выражают все более серьезную озабоченность в связи с расходами на предоставление беженцам неограниченной временными рамками защиты и помощи. Потоки беженцев могут создать угрозу для национальной, региональной и даже международной безопасности и способствовать возникновению экономической и социальной нестабильности в странах убежища. Тем не менее она выражает признательность многим государствам, которые продолжают держать свои границы открытыми для большого количества беженцев.

3. У УВКБ есть две тесно связанные между собой задачи. Первая из них состоит в сохранении приверженности основным ценностям защиты беженцев и, в частности, принципа, состоящего в том, что людей нельзя насильственным образом возвращать в те условия, в которых их жизни может угрожать опасность. В тех случаях, когда предоставление убежища неправомерно используется в политических, экономических или военных целях, возникает соответствующая дилемма, однако невинным жертвам необходимо оказывать защиту. УВКБ пристально следит за прениями по вопросу о мерах борьбы с терроризмом, однако нельзя допустить, чтобы эти меры создавали угрозу для института предоставления убежища лицам, действительно нуждающимся в защите. Вторая задача состоит в нахождении эффективных решений в рамках кризисных ситуаций, связанных с беженцами. В ходе поиска решений проблем перемещения населения, вызванных ожесточенными и непримиримыми конфликтами, нередко возникают дилеммы, когда отсутствует политическая воля инициировать и закрепить подлинное примирение.

4. Положение в районе Великих африканских озер является иллюстрацией тех сложных задач, которые необходимо решать. Между кризисным положением в гуманитарной и политической областях и в области безопасности в восточных районах Заира существует несомненная связь, а отсутствие прогресса в деле репатриации руандийских беженцев привело к дальнейшему росту напряженности. До того, как прокатилась последняя волна насилия, в лагерях Объединенной Республики Танзании и Заира находилось около 1,6 млн. руандийцев, которые представляли собой взрывоопасную смесь, состоящую из невинных беженцев, шантажистов, боевиков и лиц, виновных в совершении геноцида. В связи с возобновлением вооруженных столкновений сотни тысяч беженцев и гражданских лиц Заира вновь спасаются бегством. УВКБ не имеет доступа к более чем полумиллиону беженцев и стоит перед лицом новой гуманитарной катастрофы. Меры, направленные на сдерживание кризисной ситуации, должны включать проведение незамедлительных переговоров по вопросу о прекращении огня в целях обеспечения доступа к беженцам,

/...

предоставления помощи и гарантирования безопасности сотрудников по оказанию гуманитарной помощи. В среднесрочном плане необходимо устранить политические причины насилия в целях решения сложной задачи по обеспечению примирения и прочного мира. Выйти из сложившегося катастрофического положения можно только на основе широкого и совершенно надежного политического урегулирования.

5. Положение в Боснии и Герцеговине также свидетельствует о том, как трудно обеспечить репатриацию беженцев и достичь примирения. По имеющимся оценкам, четверть миллиона человек – главным образом перемещенные внутри страны лица – возвратились или расселились в районах, в которых они, как группа, составляют большинство. Случаи возвращения беженцев в другие территориальные образования немногочисленны и связаны с серьезными препятствиями. Следует признать право людей на возвращение в свои дома и необходимость поиска альтернативных решений на региональном или национальном уровнях. Тех, кто не в состоянии без риска для своей жизни возвратиться в свои родные районы, не следует к этому принуждать. Она выражает разочарование в связи с неоднократным переносом запланированных муниципальных выборов, которые могли бы обеспечить жизненно важные возможности для примирения и укрепления доверия. Соответствующим сторонам необходимо четко указать на то, что международное сообщество ожидает от них соблюдения обязательств, взятых в соответствии с Дейтонским соглашением. Нельзя без конца оказывать поддержку тем органам власти, которые упорно оказывают противодействие гуманитарной миссии ее Управления.

6. Несмотря на трудности, имевшие место в районе Великих озер и в Боснии и Герцеговине, в других районах мира был достигнут прогресс. С 1994 года в свои страны возвратилось около 3 млн. беженцев. В Мозамбике благодаря мирной реинтеграции 1,7 млн. беженцев УВКБ прекратило свои операции в этой стране. Аналогичным образом, после двух десятилетий был также успешно завершён комплексный план действий в интересах индокитайских беженцев. Решение Мексики предоставить гватемальским беженцам в Мексике возможность реинтеграции означает появление надежды на решение последней сохраняющейся проблемы беженцев в Центральной Америке.

7. Такие успехи свидетельствуют о том, что политические, экономические и гуманитарные инициативы могут совместно использоваться в целях поддержки и подкрепления процесса примирения, однако сохраняется вопрос о том, как наилучшим образом обеспечить применение накопленного опыта в других регионах. Достижение реального прогресса в установлении мира обычно является предварительным условием решения проблем беженцев. Наиболее важным фактором в обеспечении мира является политическая воля непосредственных участников, однако участие международных организаций также может сыграть важную роль. В связи с этим она вновь обращается с призывом расширить масштабы оказания международной поддержки Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Либерии, с тем чтобы облегчить тяжелое положение трех четвертей миллиона либерийских беженцев.

8. Странам, пострадавшим в результате конфликтов, необходимо оказать помощь в деле обеспечения сложного перехода от войны к миру и развитию. Многие беженцы возвращаются в страны, в которых за годы конфликта инфраструктура была разрушена, а мир зачастую обеспечен не в полной мере. В рамках своих осуществляемых на уровне общин программ помощи УВКБ стремится улучшить сложившееся положение, поощряя осуществление проектов, приносящих быстрые результаты, в целях ускорения процесса реабилитации. Необходимо обеспечить устойчивость таких проектов, при этом значительную выгоду можно извлечь из совместного планирования и скорейшего налаживания сотрудничества всех участвующих международных учреждений. УВКБ всемерно привержено установлению тесных отношений сотрудничества в целях обеспечения прочных и своевременных связей между чрезвычайной помощью, восстановлением и развитием.

9. Наряду с принимаемыми энергичными мерами по решению проблем беженцев УВКБ также необходимо играть определенную роль и в деле предотвращения неоправданного перемещения лиц и изучения со всеми своими партнерами наиболее эффективных путей предотвращения, контроля и решения проблем перемещенных лиц через посредство осуществления всеобъемлющих региональных инициатив.

10. Наличие следующих трех решающих факторов позволит УВКБ выполнять свою роль в еще более сложных условиях: необходимо обеспечить соблюдение его уникального мандата, связанного с защитой беженцев; существенно важное значение имеет коллективное обязательство реагировать на чрезвычайные ситуации и решать проблемы, связанные с возникновением гуманитарных кризисных ситуаций; жизненно необходимо, чтобы в распоряжении УВКБ были все необходимые средства для выполнения его миссии. Поэтому оно приступило к осуществлению внутренней реформы, называемой "Проект Дельфи", в результате реализации которой будет обеспечено делегирование большего объема полномочий на уровень оперативной деятельности на местах, будет укреплен потенциал в области планирования и будет рационализировано управление людскими ресурсами. Доноры, страны убежища с большим бременем задолженности и, прежде всего, беженцы заслуживают максимальной эффективности и действенности.

11. Отвечая на вопрос г-на УЭСТОНА (Соединенное Королевство) относительно целесообразности наличия единого гуманитарного координатора на весь регион Великих озер, она говорит, что УВКБ уже располагает единым координатором или специальным посланником по решению проблем беженцев в пяти странах региона. Специальный посланник разъезжает по региону, занимаясь решением проблем по мере их возникновения, предоставив представителям в отдельных странах возможность заниматься своей повседневной работой. Такой гибкий подход, который планируется сохранить, рассматривается в качестве наиболее эффективного средства решения проблем, возникающих в результате перемещения населения, которые нельзя адекватно решать с помощью единого представителя в стране. Поэтому с самого начала возникновения в 1994 году кризисного положения в районе Великих озер Специальный посланник занимался проблемами потоков беженцев, вопросами безопасности и репатриации в пяти соответствующих странах.

12. В ответ на просьбу г-на АКВАРОНЕ (Нидерланды) представить дополнительную информацию об институциональной форме и долгосрочных решениях она говорит, что "Проект Дельфи" является результатом изучения возможных путей рационализации деятельности УВКБ. Была подчеркнута необходимость передачи на места, ближе к беженцам, многих процедур и делегирования максимально большого объема полномочий. УВКБ считает, что в целях обеспечения эффективности процесса принятия решений руководители на местах должны располагать полным объемом полномочий в плане управления ресурсами в соответствии с потребностями данной страны и данной ситуации. Для этой цели у специального посланника, о котором она упоминала ранее, должна быть небольшая группа сотрудников. Численность сотрудников штаб-квартиры необходимо будет сократить примерно на 25 процентов, однако штаб-квартира будет и впредь нести ответственность за разработку норм, сбор средств и отчетность. В целях обеспечения функционирования системы необходимо будет обеспечить большой объем профессиональной подготовки сотрудников на местах, и на осуществление всех этих мер потребуются по меньшей мере два года. "Проект Дельфи" также будет способствовать нахождению долгосрочных решений путем контекстуализации проблем беженцев.

13. В ответ на просьбу г-на ДЕЗАНЬЁ (Франция) представить информацию о планируемых мерах поощрения беженцев к возвращению в свои страны происхождения она говорит, что УВКБ в рамках трехсторонних дискуссий с Заиром и Руандой всячески стремилось к поощрению безопасного и достойного возвращения беженцев. Большинство беженцев прибывает из Руанды, и правительство Руанды при содействии УВКБ приняло меры по обеспечению необходимых условий для их возвращения. Однако основную часть беженцев в лагерях составляют женщины и дети, а

те, кто обладает властью на местах, запугивают их и препятствуют их возвращению. С тем чтобы сломать структуру власти в лагерях, необходимо будет закрыть лагеря или переселить людей, что будет трудной задачей. Вместе с тем одним из позитивных аспектов положения в районе Великих озер является то, что люди переселяются, в результате чего указанная структура власти ломается. После стабилизации положения возвращение беженцев можно будет поощрять с помощью таких мер, как усовершенствование систем информации и предоставление более надежных гарантий обеспечения безопасности беженцев после их возвращения.

14. Отвечая на вопрос г-на БИГГАРА (Ирландия) относительно положения в Гоме в восточной части Заира, она говорит, что положение там действительно ухудшилось. Из-за вооруженных столкновений около 100 сотрудников по оказанию помощи из числа экспатриантов не могут покинуть этот город, причем использование аэропорта для их отправки представляется небезопасным. Положение указанных международных сотрудников, среди которых имеется 14 сотрудников УВКБ, вызывает беспокойство. К северу от Гомы расположено шесть больших лагерей, однако, как представляется, беженцы, находящиеся по меньшей мере в трех из них, уже подступают к границам лагеря на юго-западе, в котором и без того находится большое количество людей. Сосредоточение такого огромного количества людей чревато серьезными последствиями для их здоровья, а также создает проблемы со снабжением их продовольствием и водой. Если боевые действия переместятся в этот район, – а он уже обстреливается артиллерией, – то положение в нем может стать катастрофическим. Крайне необходимо обеспечить незамедлительное прекращение огня.

15. Г-н ХАБИЯРЕМБЕ (Руанда) говорит, что его правительство всячески поощряет находящихся в Заире беженцев возвращаться домой и будет приветствовать их вклад в реконструкцию Руанды. Он интересуется, какие меры могут быть приняты для удаления из лагерей тех лиц, которые запугивают потенциальных репатриантов. Кризис в Заире представляет собой внутренний конфликт между заирской армией и местным населением. Как отметила Верховный комиссар, боевые действия необходимо прекратить, с тем чтобы дать возможность учреждениям по оказанию помощи обеспечить охват населения, нуждающегося в гуманитарной помощи. Он спрашивает, каким образом, по ее мнению, может быть обеспечено прекращение огня.

16. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что отделить беженцев от лиц, которые пытаются их запугивать, как оказалось, весьма затруднительно, поскольку правового определения запугивания не существует. Кроме того, учитывая огромное количество беженцев, власти Заира и Танзании не смогут справиться с этой задачей. Сотрудники на местах пытаются предотвратить явные проявления военной активности в лагерях путем поддержания правопорядка и конфискации оружия. Однако они не могут прекратить контакты между беженцами и вооруженными ополченцами, действующими за пределами лагерей. Когда лица, занимающиеся запугиванием, выявляются, власти принимающей страны удаляют их из лагерей. Недавно она провела переговоры с правительствами Объединенной Республики Танзании и Заира и с властями Руанды в целях облегчения процесса репатриации руандийских беженцев. Когда начнется процесс постепенного закрытия существующих лагерей, тогда любые беженцы, не желающие возвращаться домой, будут проверены властями принимающих стран, а тем из них, у которых окажутся обоснованные опасения, будет предоставлено убежище или их переведут в новые лагеря.

17. Г-н ЛУКАБУ ХАБУЖИ Н'ЗАЖИ (Заир) говорит, что причиной кризисного положения в Заире является не внутренний конфликт. Беженцы были изгнаны из своих лагерей в результате агрессии Руанды. Он опасается, что они станут людским буфером между заирской армией, которая стремится всего лишь к защите своей территории, и вооруженными группами, подстрекаемыми руандийцами, территориальные амбиции которых хорошо известны.

18. Международное сообщество отнеслось с безразличием к кризису в регионе. Приток беженцев в Заир в 1994 году привел к ужасным жертвам среди местного населения вследствие распространения заболеваний. Два года спустя положение в лагерях остается ужасающим, однако мало что сделано. В то время как в Боснии и Герцеговине были приняты строгие меры, с тем чтобы положить конец "этнической чистке", в связи с действиями правительства Руанды, направленными на изгнание целого народа с территории этой страны, не было принято никаких мер, а ответственность была возложена на так называемых лиц, прибегающих к запугиванию. Вопрос о роли президента Бизимунгу в осуществлении геноцида 1990 года не затрагивался никогда. Руанде было позволено создать основу для ее нынешней агрессии, в то время как международное сообщество проявило равнодушие. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций даже снял эмбарго на поставки оружия в эту страну. Заир обращал внимание на эти вопросы на различных форумах Организации Объединенных Наций, однако ответом было полное равнодушие.

19. Что касается баньямуленге, то, если они считают, что власти несправедливо с ними обошлись, им следует представить апелляцию через соответствующие правовые механизмы, а не братья за оружие. Он напоминает, что они не являются коренным народом Заира, а были переселены из Руанды бельгийскими поселенцами.

20. Его правительство приветствует предложение Генерального секретаря направить в регион своего посланника. Однако без сотрудничества всех сторон в конфликте подобная инициатива не увенчается успехом. Поэтому Заир не будет участвовать в запланированной региональной конференции до тех пор, пока с его территории не будут выведены безжалостные убийцы, которые на прошлой неделе зверски убили архиепископа Букаву. Он настоятельно призывает международное сообщество оказать в этих целях нажим на власти Руанды.

21. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) выражает свое глубокое сожаление в связи со смертью архиепископа. Что касается бедственного положения беженцев в Заире, то до тех пор, пока продолжаются вооруженные столкновения, сфера действий ее Управления является весьма ограниченной. В связи с этим она обращается ко всем сторонам с призывом положить конец насилию. Она надеется, что беженцы не станут перемещенными лицами в той самой стране, в которой они нашли безопасное убежище. Она напоминает, что УВКБ уже давно осуществляет активную деятельность в этом регионе, создав свое отделение в Бужумбуре в 1959 году.

22. Г-н РЕЙЕС РОДРИГЕС (Куба), ссылаясь на пункт 15 доклада Верховного комиссара (A/51/12), спрашивает, какие последствия будет иметь предложение более свободно толковать международные документы по делам беженцев и какие меры приняло УВКБ в целях облегчения бремени, которое для развивающихся стран создают потоки беженцев.

23. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что отличать лиц, действительно ищущих убежища, от экономических мигрантов становится все труднее. Следовательно, правила предоставления убежища применяются в более ограничительном порядке. Признавая необходимость разработки процедур выявления злоупотреблений в рамках системы предоставления убежища, она выражает обеспокоенность в связи с тем, что некоторые заявители не имеют надлежащей возможности изложить суть своего дела. Настоятельно необходимо оказать помощь принимающим странам в решении проблем, связанных с последствиями потоков беженцев для социальной инфраструктуры, окружающей среды и национальной безопасности этих стран. В предыдущем году благодаря щедрой поддержке стран-доноров ее Управление смогло мобилизовать достаточные средства для выполнения всех своих программ, запланированных на 1996 год. Однако в настоящее время удовлетворение всех потребностей принимающих стран представляется невозможным.

24. Г-н РЕЙН (Бельгия) говорит, что, учитывая масштабы кризиса в Заире, ссылки на историю представляются необоснованными. Как заявила Верховный комиссар, для предотвращения дальнейшей трагедии людей необходимо устранить политические причины насилия. В этих целях международному сообществу следует поддержать предложение Генерального секретаря направить в данный регион посланника с широким мандатом по устранению разногласий между различными сторонами конфликта. Последующее проведение региональной конференции также будет весьма конструктивным, и он настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций активизировать свою роль в качестве посредника. Весьма возможно, что боевые действия в Заире вынудят большое число беженцев возвратиться в Руанду. Он интересуется, каким образом власти этой страны справятся с проблемами, связанными с притоком таких беженцев.

25. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что в настоящее время в данном регионе в лагерях находится 1,6 млн. руандийских беженцев. Международное сообщество должно оказать правительству Руанды помощь в восстановлении инфраструктуры этой страны в рамках подготовки к их возможному возвращению. Ее Управление, со своей стороны, по мере уменьшения необходимости оказания помощи в лагерях будет постепенно наращивать масштабы своей деятельности в Руанде. Естественно, правительство Руанды будет не в состоянии справиться с этой проблемой, если все беженцы возвратятся одновременно.

26. Г-н ХАБОНИМАНА (Бурунди) говорит, что он согласен с предыдущими ораторами в том, что конфликт в регионе возник из-за политических факторов. Предложенная Генеральным секретарем региональная конференция создаст возможности для решения этих проблем. Вопреки заявлениям правительства Заира Бурунди совсем не причастна к конфликту в Заире и не намерена подстрекать беспорядки в этой стране. Он будет приветствовать направление в Бурунди миссии по проведению проверки в целях расследования указанных заявлений.

27. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) выражает свою признательность Бурунди за предоставление убежища руандийским беженцам на протяжении продолжительного периода времени и говорит, что почти все они успешно вернулись в Руанду. Кроме того, в последние дни в Бурунди вернулись приблизительно 3000 бурундийцев, пострадавших в результате столкновений в Увире, Заир.

28. Г-жа КАСТРО де БАРИШ (Коста-Рика) выражает признательность за организацию сотрудничества между Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управлением Верховного комиссара по делам беженцев и Международным комитетом Красного Креста (МККК) в разработке глобальных руководящих принципов для подготовки программ и норм, касающихся предоставления помощи беженцам, в том числе беженцам-детям. Оратор задает вопрос о том, учитывается ли в ходе предоставления помощи беспризорным детям-беженцам особое положение девочек-беженцев и предпринимаются ли какие-либо специальные меры в их интересах.

29. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что в последнее время гораздо большее внимание уделяется благосостоянию детей-беженцев, особенно девочек, и что в этой связи налажено активное сотрудничество с ЮНИСЕФ, МККК и соответствующими неправительственными организациями. В качестве одного из примеров такого сотрудничества оратор упоминает инициативу боснийских женщин, которая позволила предоставить полномочия женщинам и девочкам и укрепить их роль в процессе национального восстановления и примирения. Такие программы послужат образцом для осуществления усилий в будущем, особенно в Руанде.

30. Г-жа МСУЙЯ (Объединенная Республика Танзания) выражает от имени своей делегации признательность Верховному комиссару за его неустанные усилия по предоставлению поддержки беженцам в районе Великих африканских озер.

31. Г-н ЛУКАБУ (Заир), отвечая на вопрос представителя Бельгии, говорит, что Заир поддерживает деятельность посланника Генерального секретаря в районе Великих озер по урегулированию кризиса.

32. Г-н ФАРИД (Департамент по гуманитарным вопросам), представляя доклад Генерального секретаря под названием "Новый международный гуманитарный порядок" (A/51/454), кратко освещает историю деятельности Организации Объединенных Наций по созданию нового международного гуманитарного порядка в период после 1981 года. На протяжении этого времени Генеральный секретарь представил восемь докладов по данному вопросу и передал Генеральной Ассамблее мнения 48 правительств и нескольких специализированных учреждений и неправительственных организаций. Настоящий доклад подготовлен с участием Монако, Турции и Независимого бюро по гуманитарным вопросам.

33. Г-н ЛЕГВАЙЛА (Ботсвана), выступая от имени Сообщества по вопросам развития Юга Африки (САДК), высоко отзывается о деятельности УВКБ на Юге Африки и говорит о том, что недавно САДК и УВКБ подписали меморандум о понимании, предназначенный для создания рамок для сотрудничества между ними.

34. Хотя международное сообщество и располагает возможностью предупреждать конфликты, было бы также полезно привлекать участвующие в них стороны к ответственности за совершение любых нападений или актов насилия в отношении гражданских лиц и персонала организаций, предоставляющих помощь. Положительным моментом в этой связи является учреждение международных трибуналов для Руанды и бывшей Югославии, а также усилия по созданию международного уголовного суда, однако этим органам необходимо предоставить достаточные ресурсы.

35. Оратор говорит о том, что мины серьезно затрудняют процесс безопасного возвращения беженцев в южной части Африки, и в этой связи он призывает международное сообщество активизировать свои усилия по разминированию в гуманитарных целях. Он также призывает государства региона содействовать возвращению беженцев и говорит о том, что процесс устойчивой реинтеграции таких беженцев должен сопровождаться предоставлением странам их происхождения помощи в целях восстановления и развития.

36. Г-жа ОУКЛИ (Соединенные Штаты Америки) призывает подготовить скоординированную стратегию для рассмотрения чрезвычайного положения в районе Великих африканских озер; вместе с тем с учетом ограниченности и сокращения объема ресурсов страны происхождения и убежища в регионе также должны принять на себя большую ответственность.

37. Заявляя о том, что делегация Соединенных Штатов проявляет большой интерес к вопросам нахождения рассчитанных на долгосрочную перспективу решений, оратор говорит о новаторских и комплексных подходах, разработанных УВКБ для решения проблем, касающихся перемещения населения, а также о том, что процесс добровольной репатриации должен включать элементы устойчивого развития, предусматривать опору на общины и уделение основного внимания общинам беженцев. Кроме того, оратор выражает УВКБ признательность за его усилия по нахождению путей разъединения враждующих сторон, а также по разработке комплексных стратегий.

38. Соединенные Штаты с энтузиазмом поддерживают предпринятые в соответствии с резолюцией 1995/56 Экономического и Социального Совета усилия по рассмотрению вопроса о

координации чрезвычайной гуманитарной помощи; по их мнению, Межучрежденческий постоянный комитет является самым лучшим существующим механизмом для обеспечения оперативного, эффективного реагирования в случае возникновения сложных чрезвычайных ситуаций. Также необходимо сохранять и укреплять гуманитарный принцип, в соответствии с которым беженцы не должны возвращаться в свои страны из принимающего государства или из районов, располагающихся вдоль его границ, в том случае, если существует опасность того, что в результате этого они будут подвергнуты уголовному преследованию или пыткам.

39. Г-н МУКАСА-ССАЛИ (Уганда) отмечает, что решения для проблем беженцев в районе Великих африканских озер носили непонятный характер, в то время как недавно положение там стало критическим. Он благодарит УВКБ за его усилия по поощрению сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций за то, что оно рассматривает вопросы голода и эпидемий в качестве особых проблем женщин и детей-беженцев, и за то, что оно уделяет внимание экологическим вопросам, связанным с присутствием большого числа беженцев в принимающих странах на протяжении продолжительных периодов времени.

40. Хотя УВКБ удалось успешно осуществить ряд программ по репатриации беженцев в Эритрее, Судане и Джибути, программы репатриации в других районах оказались менее успешными по причине наличия региональных конфликтов и других неблагоприятных условий. Основные страны убежища в районе Великих озер достигли консенсуса по вопросу о том, что процесс добровольной репатриации необходимо ускорить, с тем чтобы предупредить эскалацию напряженности среди беженцев. Хотя определенный объем рассчитанной на краткосрочную перспективу помощи уже был предоставлен в целях ликвидации ущерба, нанесенного окружающей среде и инфраструктуре региона в результате продолжительного присутствия беженцев, страны убежища призывают международное сообщество проявить большую щедрость в связи с удовлетворением их потребностей.

41. Г-н КОНИСИ (Япония) говорит о том, что делегация Японии выражает УВКБ глубокую признательность, и заявляет о том, что она будет и впредь поддерживать его работу. К сожалению, в мире существует большое число районов нестабильности. Особую обеспокоенность у Японии вызывают самые последние события в восточных районах Заира. Становится ясно, что достижение рассчитанного на долгосрочную перспективу решения для проблем беженцев связано не только с предоставлением помощи и обеспечением защиты. Необходимо разработать комплексный подход, учитывающий конкретные характеристики ситуаций, в связи с урегулированием которых требуются международные усилия по широкому спектру направлений деятельности.

42. Япония высоко отзывается о работе Управления в плане осуществления небольших общинных проектов, предназначенных для создания условий для репатриации и расселения беженцев, и о его направленных на обеспечение примирения усилиях в целях мирного урегулирования конфликтов. Однако этими задачами должно заниматься все международное сообщество, особенно система Организации Объединенных Наций. Хотя УВКБ может играть важную роль, например в создании благоприятных условий для нахождения мирного решения, основная ответственность за разработку формул достижения мира лежит на соответствующих сторонах и таких органах, как Совет Безопасности и региональные организации. Управление могло бы заниматься осуществлением проектов, содействующих процессу экономического восстановления, а полномасштабная помощь по реконструкции и восстановлению в период после завершения конфликтов должна предоставляться такими органами, как ПРООН и Всемирный банк. Ответственность за предупреждение конфликтов должна лежать на соответствующих государствах и Совете Безопасности, а не на УВКБ. Начиная с 1997 года Япония будет участвовать в обсуждениях Совета Безопасности, посвященных поддержанию мира и безопасности. Его страна преисполнена решимости внести вклад в обеспечение мира и стабильности на планете посредством рассмотрения соответствующих вопросов

не только с политической и военной точек зрения, но и с учетом более широкой перспективы, охватывающей гуманитарные соображения и права человека на развитие.

43. Наибольшая степень эффективности при координации гуманитарных мероприятий на местах может быть обеспечена ведущим учреждением, располагающим практическим опытом, который основывается на его деятельности и постоянном присутствии в том или ином районе. Роль, выполняемая УВКБ в бывшей Югославии, служит лучшим примером деятельности ведущего учреждения, отвечающего за такую координацию. Япония высоко отзывается об инициативе Управления, касающейся осуществления проекта оперативной деятельности, предназначенного для начала реализации первого этапа процесса реабилитации. В то же время учреждения, занимающиеся вопросами развития, должны без задержек предоставлять помощь в целях обеспечения полномасштабного восстановления в тесной координации с УВКБ. Поэтому так важно наличие эффективного механизма координации.

44. Япония высоко отзывается о деятельности Верховного комиссара по проведению смелой реформы и решительно поддерживает то направление, в котором продвигается УВКБ, хотя и хотела бы проанализировать вопрос о деталях и конечных результатах проекта реформы. Оратор также подчеркивает необходимость обеспечения безопасности персонала, занимающегося предоставлением гуманитарной помощи, в частности путем скорейшего введения в действие Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

45. Г-н ДАВИД (Израиль) говорит, что с момента своего создания Израиль был страной иммигрантов и предоставлял убежище для беженцев. Сменявшие друг друга правительства и граждане Израиля предпринимали чрезвычайные меры по содействию размещению иммигрантов. Израиль присоединился к большому числу международных конвенций о беженцах и активизировал свое участие в гуманитарных миссиях Организации Объединенных Наций в таких районах, как север Заира, Руанда, Бурунди и Ангола. Стремление помочь беженцам привело к тому, что в Израиле было принято решение принять "людей на лодках" из Вьетнама, а также беженцев-мусульман из Боснии и Герцеговины. Израиль планирует по-прежнему содействовать обеспечению благосостояния беженцев как на национальном, так и на международном уровнях, укреплять международное сотрудничество, предоставлять помощь и делиться своим опытом и изучать опыт других стран в интересах удовлетворения потребностей беженцев во всем мире.

46. Г-н АГГРЕЙ (Гана) говорит, что в районе Великих африканских озер происходит гуманитарная трагедия беспрецедентного масштаба. Массовые потоки беженцев возникают и в других частях мира. Настало время для того, чтобы международное сообщество рассмотрело мандат УВКБ и предоставило ему инструменты для реагирования на большое число возникших в последнее время сложных чрезвычайных ситуаций и для урегулирования проблемы внутренних перемещенных лиц. Один из подходов мог бы заключаться в разработке декларации руководящих принципов международного права, отражающих изменения в праве о положении беженцев в частности и в международном гуманитарном праве в целом, а также практический опыт УВКБ и соответствующих учреждений, действующих на местах. Для обеспечения коллективной безопасности все государства должны быть заинтересованы в осознанном комплексном рассмотрении проблем беженцев.

47. Нельзя надеяться на то, что Управление сможет урегулировать это положение собственными силами, особенно в тех случаях, когда большое число беженцев и сложный характер причин, обуславливающих возникновение их потоков, требуют применять всеобъемлющий комплексный подход. Положение в районе Великих озер свидетельствует о том, что все международное сообщество должно заниматься рассмотрением проблем, связанных с бесконтрольным распространением оружия в лагерях беженцев и нанесением значительного ущерба экономике,

системам социального обеспечения и окружающей среде, а также с психологическим травмированием людей.

48. Делегация оратора выражает признательность за хорошую работу Межучрежденческого постоянного комитета под эгидой Департамента по гуманитарным вопросам. В этой связи оратор приветствует резолюцию 1995/56 Экономического и Социального Совета по координации чрезвычайной гуманитарной помощи. Она должна улучшить координацию деятельности по предоставлению помощи, восстановлению и развитию в интересах соответствующих стран и народов, особенно в связи с процессом реконструкции после завершения конфликтов.

49. Г-н АБУЛ-МАГД (Египет) высоко отзывается о достижениях Управления Верховного комиссара, которые были обеспечены несмотря на нехватку ресурсов. Часто конфликты носят сложный характер и распространяются за пределы политических границ, приводя к возникновению таких гуманитарных проблем, которые приходится рассматривать на региональном уровне на основе координации деятельности между правительствами и органами Организации Объединенных Наций. Поэтому представляется многообещающей разработка стратегий, учитывающих особенности конкретных ситуаций, и проектов оперативного реагирования.

50. Третья часть всех беженцев в мире находится в Африке, и УВКБ расходует там почти половину своих ресурсов, объем которых сокращается, несмотря на увеличение его рабочей нагрузки. Оратор настоятельно призывает международное сообщество поддержать УВКБ путем предоставления щедрых взносов на конференциях по их объявлению. В частности, в районе Великих озер проблема касается не только гуманитарных, но и политических, экономических и социальных аспектов. Огромное значение имеет принцип добровольной репатриации; принимающие государства не должны использовать принудительные меры. Сохраняет свое значение утверждение о том, что эти государства несут огромное бремя, связанное с затратами их экономических и экологических ресурсов и с подрывом их стабильности и безопасности.

51. Положение в Боснии и Герцеговине продемонстрировало, что в соответствии с Дейтонским соглашением УВКБ продолжает выполнять координирующую роль в деятельности по реабилитации беженцев. Одним из приоритетных вопросов Организации Объединенных Наций должна оставаться проблема возвращения этих и других беженцев, включая палестинских беженцев, а также проблема предоставления им компенсации.

52. Г-н душ САНТУШ (Мозамбик) говорит, что в июле 1996 года правительство Мозамбика и УВКБ завершили репатриацию и расселение приблизительно 1,7 млн. мозамбикцев, которые нашли убежище в соседних странах. Эта программа, которая рассматривается в качестве самой крупной и наиболее успешной операции, осуществлявшейся под эгидой УВКБ, стала возможной в результате наличия у беженцев большого желания вернуться в свою страну, а также в результате того, что международное сообщество выполняло позитивную роль. Мозамбик придает огромное значение солидарности, продемонстрированной в его отношении всеми соседними странами в годы конфликта и нестабильности. Оратор надеется на то, что уроки, полученные в результате успешного осуществления операций по добровольной репатриации и реинтеграции граждан Мозамбика, будут содействовать другим странам в рассмотрении подобных проблем. В Мозамбике был создан значительный национальный потенциал и подготовлены эксперты по соответствующим вопросам, которых можно использовать в любых районах мира.

53. Тем не менее правительство Мозамбика продолжает заниматься расселением и реинтеграцией перемещенных внутри страны лиц, демобилизацией солдат и улучшением условий жизни новых переселенцев. Эти усилия должны осуществляться при поддержке международного сообщества, поскольку Мозамбик пытается залечить раны войны и повысить уровень жизни всего своего народа. Также важно предоставлять помощь по разминированию в Мозамбике, с тем чтобы

упрочить там мир и содействовать возвращению людей в места их происхождения и возобновлению сельскохозяйственной деятельности. Огромное значение для Мозамбика имеет учреждение национального органа по разминированию, и соответствующий вопрос должен занимать видное место в программах по предоставлению помощи тем странам, в которых завершились крупные конфликты.

54. Г-н ЛАКАТОШ (Венгрия) говорит, что вопрос о правах человека нельзя рассматривать в качестве вопроса, относящегося только к внутренней компетенции государств, и что правительства должны отвечать за нарушения международных норм в области прав человека и за обеспечение уголовного преследования лиц, совершивших серьезные нарушения прав человека. Проблему беженцев можно урегулировать лишь при помощи комплексных и всеохватывающих решений, затрагивающих коренные причины конфликтов, в том числе в результате использования надлежащей политики в области прав человека. Деятельность механизмов, предназначенных для улучшения защиты беженцев и для предоставления им помощи, должна тесно координироваться с деятельностью механизмов превентивной дипломатии. Однако УВКБ не может подменять правительства, на которых лежит ответственность за прекращение нарушений гуманитарного права.

55. Предупреждение является самым эффективным способом защиты тех людей, которые подвергаются риску стать беженцами. Превентивные действия по обеспечению прав человека могут предотвратить крах правительств и начало конфликта. Однако превентивные меры не следует рассматривать в качестве средства, заменяющего право на поиск убежища. Успех превентивной деятельности зависит от наличия эффективной системы раннего предупреждения, которая должна действовать в тесном сотрудничестве с УВКБ, с тем чтобы разработать стратегии, предназначенные для предупреждения массовых перемещений населения.

56. Для защиты прав человека при отправлении правосудия важное значение имеет наличие беспристрастной судебной системы и надлежащего законодательства. Венгрия приветствует усилия Управления, направленные на содействие правительствам в деле укрепления национальных юридических и судебных механизмов и включения международных юридических норм о беженцах в их законодательство. Непосредственный контроль за положением в области прав человека на местах является самым надежным методом предупреждения возникновения гуманитарных проблем, обусловленных деятельностью человека. Само присутствие наблюдателей со стороны может предупредить ряд нарушений. Временная защита беженцев и последующая добровольная репатриация в условиях обеспечения их безопасности и достоинства является самым надежным средством для решения проблем беженцев. В этой связи оратор подчеркивает важное значение добровольной репатриации на основе отказа от принудительного возвращения в соответствии с принципами международного права. Чтобы принять решение о возвращении, беженцы должны получить доступ к информации о положении в стране их происхождения.

57. Венгрия приветствует инициативу Управления, касающуюся "РЕФУОРЛД" – комплекса баз данных, который явится мощным инструментом разработки стратегий в интересах беженцев и поддержки операций. Она высоко оценивает важную деятельность гражданского общества, которая является составной частью усилий по борьбе с ксенофобией и расовой дискриминацией. Просвещение в вопросах прав человека служит ценным инструментом ликвидации этого зла. В мирных соглашениях и в рамках деятельности по восстановлению после завершения конфликтов следует учитывать принцип уважения прав меньшинств. Что касается осуществления Дейтонского соглашения в Боснии и Герцеговине, то, как представляется, мирное возвращение и реинтеграция беженцев и перемещенных лиц займет больше времени и потребует твердой приверженности со стороны международного сообщества. В этой связи оратор выражает УВКБ признательность за его благородную деятельность по предоставлению помощи десяткам тысяч перемещенных лиц.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.